

# EL VALLE MIÑOR

Semanario independiente

Admón.: Elduayen núm. 18

DEFENSOR DE INTERESES GENERALES

Número suelto 10 céntimos

Año II

Bayona: Jueves 5 de Marzo de 1903

Núm. 27

## Condiciones de suscripción

Bayona y Valle Miñor. 0'50 ptas. mes  
Resto de España. . . . . 1'75 trimestre  
Portugal. . . . . 5 semestre  
América. . . . . 15 año

Anuncios á precios módicos

## A nuestros lectores

Debido al paro general verificado en Vigo el sábado, como manifestación de sentimiento y de protesta por los sucesos acaecidos en aquella ciudad, nos vimos obligados á retrasar cuatro fechas la publicación de nuestro semanario.

## PAZ A LOS MUERTOS

Hace hoy diez días que los alegres y bulliciosos carnavales tuvieron un fin trágico en la de ordinario pacífica y tranquila ciudad de Vigo, cuya historia señalará como fecha luctuosa, la del día 24 de Febrero de 1903.

Un motivo al parecer insignificante, un incidente callejero de los que á cada momento suelen suscitarse en las fiestas carnavalescas, fué el origen de la tremenda catástrofe que hoy lamenta la culta Perla de los mares.

Alejados del lugar donde se desarrollaron los tristes acontecimientos que tiñeron de sangre inocente sus calles y de cuyo relato se hallan enterados nuestros lectores por la prensa de aquella población, solo nos incumbe lamentar profundamente lo sucedido asociándonos de todo corazón, al dolor que en los actuales momentos embarga al noble y caballeresco pueblo de Vigo, que vió interrumpida su habitual cultura por el trágico suceso ocurrido en su seno.

Confiamos que el gobierno hará completa justicia, depurando con energía los hechos consumados y castigando severamente á los que resulten culpables de la horrible catástrofe que todos deploramos; y mientras tanto elevemos al cielo una plegaria, por el eterno descanso de las inocentes víctimas de tan inmensa desgracia

E. P. D.

## La circular del Sr. Maura

¡Valganos Dios y qué modo de hinchar el perro el de algunos apreciables colegas! Hay quien quiere que se *solivianten* hasta las piedras; quien dice que las Cortes están deshonradas antes que elegidas; quien

habla del mausser en los comicios. Y todo ¿por qué? Porque el señor ministro de la Gobernación quiere atentar á la libertad del pucherazo é impedir que cualquier monterilla despótico arroje del colegio electoral al notario que vaya á levantar acta de las tropelías que allí puedan cometerse.

La circular del Sr. Maura tiende á facilitar la intervención de los notarios y á impedir que se les cohiba en el ejercicio de su misión. Va encaminada, por consiguiente, á que haya publicidad en los incidentes de las elecciones, á que se puedan obtener testimonios autorizados de lo que ocurra en los colegios, á que los candidatos puedan contar con medios probatorios de cualquier atropello que en contra suya se intentare. Y eso es lo que provoca tal derroche de indignación, tal derrame de retórica periodística, esa inmensa sensación de que hablaba anoche un periódico.

Cualquiera diría, en vista de ello, que los candidatos de oposición confían mucho más en los pucherazos de los alcaldes que tienen á su devoción que en los votos de sus electores; que quieren que no haya medio de averiguar lo que ocurra en determinados colegios; que les subleva la idea de que un notario pueda levantar acta de incidentes electorales; que desean que las elecciones se verifiquen en secreto, sin que haya medio de dar fe de sus episodios.

El pánico que, á juzgar por lo que leemos en los periódicos, ha producido la circular del Sr. Maura indica que, al leerla, algunos candidatos han dicho para sí: ¡esto va de veras!, y deja sospechar que la práctica del pucherazo está más extendida de lo que creíamos, y que en ese procedimiento elemental y sencillo están cimentadas las esperanzas de no pocos candidatos de oposición. Si la crítica de la política electoral del Gobierno se inspira en verdadero amor á la pureza del sufragio, en vez de censurada habria sido aplaudida la circular del señor ministro de la Gobernación, ó, por lo menos, se esperaria para juzgar de sus resultados á ver si el Gobierno la llevaba á la práctica con lealtad.

Toda esta gritería tan exagerada, tan falsa, tan convencional, que no guarda proporción ni congruencia con la medida contra la cual se ha levantado, no indica más que muchísimo miedo de que las elecciones sean sinceras, de que por una vez no se pueda apelar en ellas á la violencia y al pucherazo. Que los periódicos exageren nos choca menos que la aserción atribuida á algunos exministros liberales, que han manifestado, según dicen, que la circular en cuestión es anticonstitucional y contraria además á no sabemos cuantas leyes. Quisiéramos que estos señores se tomasen la molestia de decir qué textos legales son los que consideran infringidos, y entonces podríamos discutir esas, á nuestro parecer, ilusorias infracciones.

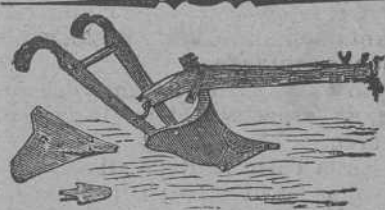
La oposición que se está haciendo al Gobierno en materia de elecciones es una oposición singular, una oposición al fuero interno, á las intenciones. Lo que se impugna no son las medidas ministeriales en sí; son los tenebrosos propósitos que, al decir de sus censores, encubren. Ni en la Inquisición se llegó á tanto. Y tan apasionadísima campaña lo que está demostrando es que si el Gobierno ha incurrido en algún error, ha sido en el de creer que al procurar la sinceridad electoral podía contarse, si no con el apoyo, con la neutralidad de las demás fuerzas políticas. Ya se está viendo que la sinceridad no la quiere nadie, y que las oposiciones prefieren

la parte alícuota que la costumbre les reservaba en el encasillado.

(De La Época).

## EN EL BAILE

—¿Me conoces *Cascabel*?  
—A fé que nó mascarita.  
—Pues mira, te soy muy guapa.  
—Si que debes ser lindísima;  
á través del antifaz  
tu belleza se adivina.  
—¿Y que ves tú? ¿Yó?... unos ojos  
que al mirar despiden chispas;  
un gentil y esbelto talle;  
unas manos pequeñitas  
que su blancura traspasa  
los guantes de cabritilla;  
una cabellera negra  
sobre los hombros tendida  
cuyos bucles juguetean  
en tu frente nacarina;  
un pié...—No mires el pié.  
—Mascarita, que me pisas.  
—No te di pié para tanto  
y al curioso se castiga.  
—Perdona si fui atrevido  
pero por Dios no me riñas,  
que esa voz dulce y sonora  
aún hablándome fingida,  
es de un ángel misterioso  
la celestial melodía.  
¿Quién eres? ¿porqué te ocultas?  
di por Dios hermosa niña  
si tras el raso que cubre  
tu belleza peregrina,  
hay un querube del cielo  
ó una serpiente maligna  
que enroscándose en mi alma  
rompe sus sensibles fibras.  
¿Quién eres que seductora  
los sentidos me fascinas?  
Rompe mascarita el velo  
donde guardas tus sonrisas,  
ó sin poderme tener  
aquí mismo de rodillas  
te lo ruego como á *Inés*  
aquel *don Juan* de Zorrilla.  
¿Qué significa tu traje  
lleno de rosas y espinas?  
—¿Saberlo deseas?—Sí.  
—Soy *Cascabel* «La política».  
El ideal de tu pueblo  
que mi poder solicita  
para hundir el caciquismo  
y matar las injusticias;  
soy el Abril de tus sueños,  
el progreso de tu villa;  
en fin para concluir  
soy, una *cadabalista*.  
—Te ofrezco el brazo.—Lo acepto.  
—Olé por la simpatía  
—¿Me quieres?—Y aun lo preguntas;  
¿quién no te quiere á ti niña  
si tu virginal pureza  
no han manchado todavía,  
ni el repugnante *chanchullo*  
ni la odiosa tiranía?  
Eres mi reina y señora.  
—Ya que todo me lo fias  
y eres fiel á los cariños  
de mi alma sin mancilla,  
tuyo es mi amor *Cascabel*.  
—Virgen santa ¡¡*Campanilla!*!



## Crónica agrícola

### Pasterización de los vinos

Pasteur ha sido el primero en reconocer la utilidad de someter los vinos, en

condiciones adecuadas, á una elevada temperatura, á fin de asegurar su conservación. La alteración de un vino es generalmente debida á la presencia en el seno del líquido de microorganismos que se desarrollan en este medio con detrimento de sus elementos nutritivos. Será suficiente calentar el vino de los toneles ó en las botellas á 55 ó 60° para colocarle al abrigo de toda enfermedad ó alteración. Por este tratamiento no se modifican las buenas cualidades del líquido, pudiendo aplicarse lo mismo á los vinos finos, como á los ordinarios ó comunes.

Tanto los comerciantes como los vicultores tienen con la «pasterización» un remedio soberano para toda clase de enfermedades de los vinos, á la vez que les permite ofrecer a su clientela productos de conservación garantizada.

La mayoría de los tratamientos químicos no hacen más que corregir los defectos que presentan los vinos, sin privarles en su totalidad de los gérmenes ó fermentos patógenos que pueden originar nuevas enfermedades.

La pasterización, por el contrario, elimina del líquido toda clase de microbios, cualesquiera que éstos sean. Para obtener completos resultados es preciso tomar precauciones referentes á su duración, temperatura, etc.

Debe pasterizarse un vino cuando su fermentación ha terminado y las levaduras han finalizado sus funciones. La época más apropiada parece ser la primavera, observándose que los vinos contra más jóvenes son soportar mejor la pasterización.

El vino que se haya de someter á esta operación deberá estar lo más limpio y transparente posible. Los blancos no contendrán exceso de clarificante que pueda ocasionar más tarde un enturbiamiento por el calor.

En cuanto á la temperatura, ésta dependerá de la naturaleza y composición del vino: se aconsejan 65° para los vinos pobres en alcohol y acidez, 60 para los de regular composición y 55 para los muy alcohólicos, en los cuales el alcohol contribuye á la esterilización. Estas temperaturas no pueden aplicarse cuando los vinos están enfermos y las experiencias realizadas aconsejan 60° para los vinos «agrios» ó «picados», 72° para los que presentan la «casse», etc.; temperaturas que varían á su vez según el grado alcohólico del vino.

La duración ha de ser, conforme opinan algunos, la de un minuto, creyendo otros que debe ser ésta inversamente proporcional á su grado alcohólico y acidez.

En resumen, para obtener excelentes resultados de la pasterización, es preciso una vez realizada, preservar á los vinos del contacto del aire, colocándolos en recipientes perfectamente esterilizados.

## Sección poética

### Por qué te quiero

No te quiero porque eres un portento de donaire, de gracia y de hermosura, que la belleza es don que poco dura, es débil flor que seca pronto el viento.

No te quiero, mujer, porque el talento con su soplo inmortal te transfigura, pues suele del saber la llama pura las fuentes agotar del sentimiento.

No admiro en ti las formas seductoras, ni tu mirada plácida y serena, que de mi vida en las felices horas todo mi sér absorbe y enajena; no te quiero, mi bien, porque enamoras; quíerote nada más porque eres buena.

J. F. SANMARTÍN.

## El Sr. Maura Y LAS ELECCIONES MUNICIPALES

Personas que han hablado con el ministro de la Gobernación atribuyen al señor Maura las siguientes declaraciones, inspiradas en los comentarios que ha sugerido la circular sobre materia electoral que publica la *Gaceta*.

«Siempre he visto, y estamos todos hartos de saber, que el mayor escollo que se ofrece a la voluntad electoral para llevar sus representantes legítimos a las Cortes es la falta de intervención, los obstáculos que las autoridades locales, al servicio del caciquismo, ponen a la investigación de los actos electorales. En las propias luchas que yo he tenido que sufrir en veinte años de vida política, en las campañas de actas que dentro de las Cortes he hecho, siempre y en todas partes he visto como es inútil que las leyes proclamen el derecho de las oposiciones a intervenir y su apelación a los notarios, en cuanto la autoridad local que maneja la elección resuelve «liarse la manta a la cabeza», y echa a la calle, cuando no mete en la cárcel, a todo el que le estorba, resultando de ello las actas más vergonzosas, aquellas que, siendo notoriamente graves por los amaños que las produjeron, han de aparecer limpias por falta de testimonios que los comprueben.

«Afirmo, pues, que esta circular, en que doy a la intervención notarial el apoyo de la fuerza pública, redimiéndola del capricho y del libre arbitrio de los alcaldes y poniéndola por igual a la disposición de todos los candidatos, aunque en la lucha ostente la significación más hostil o más extrema respecto del Gobierno, es el más eficaz instrumento que las oposiciones pueden apetecer para garantizar la lealtad de la contienda y la libertad del sufragio.

«Se censura, a pesar de esto, la circular? Pues una de dos: ó se hace por aquella santa rutina que manda censurar cuanto procede del Gobierno, ó paladinamente se confiesa que los que van a luchar verdaderamente de oposición en las próximas elecciones son los candidatos adictos al Gobierno, y que cae por su base cuanto se dice que éste ha hecho para asegurar a sus amigos la voluntad de las autoridades locales, contra cuyos posibles amaños se enderezan las reglas de esa disposición.»

## Boquetes

### Los dos colosos

En el discurso pronunciado en Palacio por el Sr. Silvela hubo una nota simpática que podría constituir la base para la solución inmediata del problema social: dijo el presidente que el Gobierno permanecería neutral entre las diferencias que surgieran entre obreros y patronos: salvo el caso de que la huelga entorpeciese los servicios públicos ó de que redujese la cantidad y aumentara el precio de los artículos imprescindibles para la vida, teoría admirable que democratizará gallardamente, si se aplica en la práctica, las doctrinas conservadoras.

Cuando luchan dos colosos que disponen de iguales fuerzas y esgrimen idénticas armas, la intervención de un tercero, a más de producir mala impresión entre los testigos del lance resulta peligrosa para el que media, que puede perder mucho sin ganar nada. La oficiosidad mal aplicada comienza por perjudicar al mismo que la emplea.

El capital, con sus medios poderosos, porque sostiene la vida de los hombres que trabajan, y el trabajo, porque aumenta la riqueza del capital van a librar su última lucha. Son dos adversarios formidables que no se convencerán del profundo error que representa el combatir hasta que se mactren y se hieran esgrimiendo respectivamente las poderosas armas de que disponen.

Esas huelgas que se inician, son el encuentro de los destacamentos, de las vanguardias de los grandes núcleos adversarios. El grueso de los dos Ejércitos está contenido por los respetos que impone la autoridad que dispone

de muchos cañones, de muchos fusiles y de muchos caballos.

El primer choque sería tan desastrosos para los dos Ejércitos combatientes que acaso en el armisticio que se pactará viéramos antes de firmarse una paz duradera, al obrero del brazo del patrono, á éste proclamando las excelencias de aquél y unido el capital y el trabajo renunciando a las divisiones y maldiciendo las luchas libradas sin cuartel.

El trabajo no puede vivir sin el capital y éste no puede prosperar sin el trabajo. Son dos entidades que van unidas estrechamente, que se destruirían si luchasen y que se engrandecerían si se unieran. Dejadas pues que peleen sin recelos ni obstáculos para que luego puedan abrazarse con amor.

La sangre, dicho sea metafóricamente, templó los odios y desarma las malas voluntades, y aclara las inteligencias obsesionadas por el error; un solo encuentro bastaría para evidenciar que si el capital y el trabajo no van unidos, morirán por consunción irremisiblemente.

Sea el Gobierno el testigo del lance, el Jurado que ha de señalar al victorioso y ha de recoger del suelo al vencido para ponerle al nivel triunfador, si pudiera haberlo, en ese duelo á muerte que se inicia entre tempestades de odios y aberraciones del corazón y del cerebro, que espantan, precisamente porque no se han encontrado cara á cara y sin obstáculos de ninguna especie para resolver el problema.

Dejad que luchen sin protesta y los odios tendrán un término feliz y se compensarán los perjuicios del error pasado entre abrazos y lágrimas que representen para lo porvenir la simbólica rama de oliva, bendecida y acatada siempre después de medirse por los luchadores de probado empuje.

R. MESA DE LA PEÑA.

## Los carnavales

El domingo recorrió las calles de la villa dejando oír algunos números de su repertorio la «Comparsa Marroquí».

Lucía esta una magnífica bandera preciosamente bordada, regalo de su presidenta la encantadora señora Erundina Alonso, y se componía de 54 moros, admirablemente vestidos con sus correspondientes espingardas.

Por la tarde de este mismo día estuvieron en Sabaris, cantando en el Casino y frente á las casas de algunos particulares, no habiéndolo hecho en casa de la familia de D. German Lago director de la rondalla, por hallarse ésta en el Centro recreativo cuando fué visitado por la comparsa.

El lunes salieron para Vigo de donde regresaron el martes por la noche.

Del éxito de la carnavalesca excursión, dan cuenta los periódicos vigueses cuyas notas copiamos.

### El «Faro»

Ayer continuó la fiesta de carnavales, con bastante animación.

Por la mañana vino de Bayona, en el vapor *Santa Liberata* la Comparsa Marroquí, organizada en aquel punto por el laborioso y entusiasta D. José María Barreiro.

Forman esta colectividad numerosos individuos, muy bien caracterizados, con trajes morunos, armados con espingardas esmeradamente imitadas.

Esta comparsa dirigióse de primera intención a saludar a las autoridades prensa y sociedades recreativas.

También tocó ante las casas de varios particulares, una de ellas la de nuestro querido amigo D. Manuel Cadabal.

La Comparsa Marroquí es una de las mejores que hemos visto aquí este año. Canta con afinación y gusto, y está muy bien organizada.

En todas partes fué muy bien recibida, en especialidad en los centros de recreo.

En la Tertulia Recreativa y en el Recreo, se les obsequió con pastas Jerez y Oporto, además de las cantidades que les entregaron las directivas.

### «Noticiero»

#### Comparsa Marroquí

José María — como llamamos todos los que le tratamos al simpático Barreiro —

es gran aficionado a la tónica carnavalesca, y después de habernos traído unos «turcos» de grata recordación, hizo bajar este año de los alegres aduanas bayoneses unos bizarros moros de Fez que acabaron de convencernos de las excelencias del ejército de Abd-el-aziz que tan arrojados, fornidos y filarmónicos soldados tiene.

La «comparsa marroquí» no es una comparsa más, organizada á trompazos de ensayo; es una colectividad artística per se ó por comunicación de los conocimientos musicales de Barreiro, que después de escribir unas coplas con mucha sal y bastante mostaza *jámela jístia* (léanse los versos) trabajó más por las huestes del Sultán que todas las kábilas de la imperial comitiva.

Cuando Barreiro, al frente de sus cincuenta mozos de Fez, entró en la redacción de *Noticiero de Vigo* nos alegramos de haber resistido á las insinuaciones del Roghi, permaneciendo en el partido de los comentaristas propicios á las victorias imperiales. Porque lo cierto es que Barreiro se trae bayoneses costeros que parecen moros auténticos.

La «comparsa marroquí» es digna de los aplausos que el público le tributó y ha sido la gran atracción, importada de los carnavales vírgenes de 1903.

En trece días organizó Josa María á sus huestes y les enseñó de de la *jámela ji* del wals picaresco, hasta aquellas prolongadas notas de la cuerda de bajos, que parecen la voz del Atlas, refiriéndonos las hazñas del bu Amara, représe aquellas del famoso nido de cóndores de la literatura épico-volátil americana.

Los imperiales de Barreiro hicieron más que los del Sultán, porque éstos aún no llegaron á Tazza, y el kaid bayonés que carga con el recipiente de los obsequios melálicos afirma que ya se pasó de la *tazza* y desde ayer recogía el dinero en espuelas.

La «comparsa marroquí» resucitó en nosotros la *fiz* en la posibilidad de que vuelvan los carnavales cultos de antaño cuando nadie vacilaba en vestirse de moro ni en dar á Mahoma carnavalesco el oro y el moro.

La *correría* de las tropas del Sultán por nuestra ciudad ha sido una de las más brillantes jornadas de la campaña carnavalesca de este año. Lo que se pierden los reporteros que orrastraron al Rogui por las calles de la santa Fez, al cazar de las tradiciones musulmicas y de los infundios periodísticos.

La «Comparsa Marroquí» tuvo la atención de cantar algunos de los números de su repertorio, que es excelente y que está ensayado á la perfección; en la casa de *Noticiero de Vigo*.

Agradecemos muchísimo la visita que hemos pagado con entusiasmas vivas á la juventud bayonesa *marruequizada* por obra del infatigable Barreiro, á quien sinceramente aplaudimos.

La «Comparsa Marroquí» cantó también delante del domicilio particular de nuestro director.

Mil gracias por todo.

Por nuestra parte, felicitamos á los marroquíes bayoneses, y á su director señor Barreiro, ya que artísticamente supieron poner tan alto en Vigo, el nombre de nuestra querida villa.

### Los bailes

Los verifica los en el Teatro resultaron desanimadísimos.

Los del Casino como siempre. En familia.

Los efectuados en el «Hotel de la Palma» resultaron grandiosos.

Era imposible dar un paso por el salón y apenas se podía bailar.

El gentío era inmenso.

En el del martes, se otorgaron los premios ofrecidos á las tres máscaras mejor presentadas.

El orden fué completo, y aunque era mucha la aglomeración de gentes poderamos asegurar que estos bailes no envidiaron en nada á los de cualquier sociedad de recreo.

El orden fué completo, y aunque era mucha la aglomeración de gentes poderamos asegurar que estos bailes no envidiaron en nada á los de cualquier sociedad de recreo.

Para este prógimo todo el año es carnavales. ¿Cuándo llegará su Miércoles de ceniza?

¿Qué vigilia compañero!

Señor alcalde mayor: ¿qué privilegio tienen sus burras para pasearse cargadas de harina por la calle de Elduayen?

Hace unos días le llamaron la atención á la *postillona*, de tamaño abuso, y contestó una burrada; es decir, que lo que ella sentía muchísimo era que la burra harinera no se obrase en medio del paseo.

¿Qué indecencia! Después del acto, haría yo pasar riendo las olorifitas flores que la burra sembrase, á *Pepito* con zapatos de charol y medias de seda.

¿Vaya una suerte que tienen las burras del alcalde!

Y usted tan satisfecho ¿verdad don Francisco? ¡claro! lo que usted dirá acciéndose la barba de punta de lapiz: «Soy alcalde y boca abajo todo el mundo!»

Aquí si que viene á pelo, aquel célebre dicho de *Pepe*.

*Estás boa burra.*

Más del alcalde.

Cuando la «comparsa marroquí» partía para Vigo á recoger aplausos y honores, decía el *bahinés* á cierta personita, envidioso sin duda de á grata satisfacción de los flingidos morunos.

«¿Que te parece fulana! allá van los moros en el vapor *Santa Liberata*; esa comparsa es una mamarrachada; los van á correr de Vigo.

¡Oh! ¡Que talento el de nuestra primera figura municipal!

A usted si que lo van á correr cualquier día de aque la ciudad, el inspector de policía, ó el capitán de la Guardia civil. Se dedica usted á un tráfico señor alcalde, que honra muy poco al pueblo que tiene la debilidad — pues no quiero decir la cobardía — de tolerar que en usted se encarne su más alta representación.

¡Estamos degenerados!

La «comparsa marroquí», esa *mamarrachada* como usted despechadamente la llamó, dejó muy bien puesto el nombre de *Bayona* en su excursión artística. Y como el arte significa progreso intelectual, y refinada cultura, vea usted por donde alcanzó la «comparsa», ponerse á cien metros de altura sobre usted y su despótico *cacique*.

¡Hasta en los actos de carnavales sabemos honrar al pueblo donde tuvimos la dicha de nacer! En cambio ustedes, ¿cuándo, cómo, y de que modo lo honran?

De varios.

Enriqueciéndose á su costa; atropellando sus soberanos derechos; cometiendo mil inmundicias, capaces de indignar al más pacífico ciudadano.

Si en España se hiciese justicia ¿donde estarían sus mercedes?

Que lo diga el *maiestro* con su proverbial elocuencia y sus profundos conocimientos geográficos.

*Pepito* Pérez, el inclito *Pepito* el *sportant* gentil, candoroso y avinagrado, lució en el Casino sus bellísimas formas, su ágil *domaire*, y cuanto pueda ser lucible, bailando la célebre y moderna danza americana titulada *El cake walk*.

El *pierrrol* veraniego nos ha resultado un bailarín consumado; y como en el salón no había más que cuatro parejas, resultó el *clou* de la fiesta.

¿Qué baile! — decía *Lulú*: — esta *Lulú* es una chica con más sal que Cádiz, y con más luz en los ojos que un dinamo eléctrico incandescente.

¡Ay qué niña! es capaz de volver loco al más sereno mortal, y encerrarlo en el manicomio de sus caprichos.

¿Qué baile! repetía la graciosa morenita de pié pequeño, talle esbelto y la *mar de cosas*.

Mientras tanto, el *aristócrata* bailarín se contoneaba de lo lindo haciendo las extrañas y ridículas figuras del *Cake walk*.

¡Muy bien!

Ya tenemos caca, digo, *Cake walk* en el casino político-recreativo de la villa.

## El nuevo Alcalde de Vigo

El Gobierno de S. M. ha nombrado Alcalde de la ciudad de Vigo, al concejal conservador y muy querido amigo nuestro el abogado D. Manuel Posada.

## La Canción del Roble

En la hendidura de la cantera granítica echó el roble la garra de sus raíces, músculos crispados que oprimen y atezan la piedra.



# SUCURSAL DE LAS COLONIAS DE VIGO

## CALLE DE VENTURA MISA ESQUINA A CONSISTORIAL BAYONA

Cuando una casa es tan conocida como es *Las Colonias* de Vigo no necesita la sucursal anuncios y reclamos retumbantes para acreditar sus selectos y variados artículos.

El público sabe ya bien que en novedades y baratura no hay quien compita con la *Sucursal de Las Colonias*.

Acabamos de recibir la infinidad de variados artículos y cuyo precio está al alcance de la situación.

### MUCHO BUENO Y BARATO

Este es el lema de *Las Colonias*

Frutas escarchadas.

Mazapanes en elegantes cajas, y sueltos.

Mantecadas legítimas de Astorga.

Mermeladas y frutas en almíbar.

Lenguas á la escarlata.

Vinos y licores de cuantas marcas existen.

Superior Champan.

Todo fresco, acabado de recibir directamente.

Conservas de carne y pescado.

Legítimos quesos nata.

¡De todo señores de todo!

La sucursal de *Las Colonias* es la casa que mas barato vende.

**¡No ovidarse!—entura Misa esquina á Consistoria—Bayona.**

### GRAN FARMACIA MODERNA

DE

## JOSÉ BARREIRO ALVAREZ

Productos químicos puros y garantizados, aguas minerales, especialidades farmacéuticas.

Completo surtido en productos para la fotografía como placas, papel, cloruro de oro, etc.

Pinturas en pasta y en polvo de todas clases y colores.

Barnices, brochas, pinceles planos y redondos, cementos yeso, esmaltes de todos colores etc.

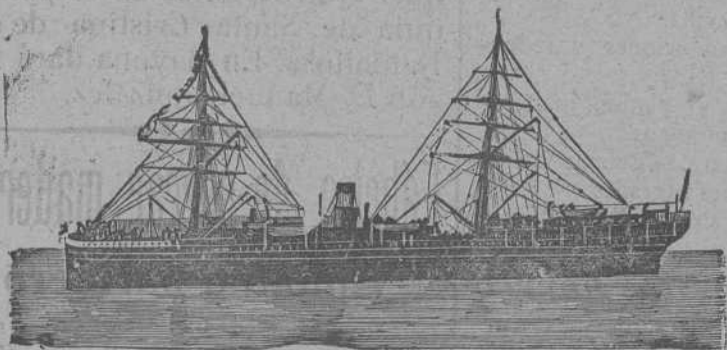
Papeles pintados, azulejos blancos y de color, mosaicos, azulejos carton piedra, papel transparente para vidrios, planchas de zinc esmaltadas para decorar habitaciones, etc., etc.

**Ropas de aguas:** Traje de hombre completo, 49 reales.—Traje de mozo, completo, 47 reales.—Traje de mocito completo, 45 reales.—Traje de chiquillo, completo, 42 reales.

Alquitranes, breas, azufre cañon.—Completo surtido en efectos navales como palangres, redes, belas, hilos, clavos, anzuelos, etc., etc.

Jose Barreiro Alvarez

### LINEA DE VAPORES DE "ARROTEGUI"



SERVICIO FIJO REGULAR DIRECTO DESDE VIGO A LA ISLA DE CUBA  
POR VAPORES TRASATLÁNTICOS ESPAÑOLES]

Agente en Vigo y Villagarcía

Antonio Conde, hijos.

El 15 de Marzo se despachará el vapor

SANTANDERINO

para la Habana, Matanzas, Santiago y Cienfuegos.

Admite carga y pasajeros, debiendo remitirse la documentación á esta agencia con cuatro dias de antelación á la llegada del vapor.

Los pasajeros de 3.ª clase, disfrutan de un trato inmejorable, cocina á la Española y vino en todas las comidas.

### Vino nuevo del Rivero

#### Tinto y blanco

de la bodega de D. Gerardo Neira Florez, el mejor del lugar de Sa, se vende en la tienda de Francisco Garcia, Principe, 51.

La pureza y la calidad de estos vinos están reconocidas por el público que constantemente le viene favoreciendo.

51—PRINCIPE—51

### Sohres impresos

en esta imprenta

Papel para empaquetar

**?POR QUÉ SUFRIR POR MÁS TIEMPO  
CON ESE**  
Resfriado, Tos y Mal de Garganta?  
**EL PECTORAL DE CEREZA del Dr. AYER**  
Tiene una nombrada de cerca 60 años para la curación de afecciones de la Garganta y los Pulmones, Resfriados, Toses, la Grippe y Trancazo y Pulmonías. Es de un gusto agradable y seguro en la curación.  
**EL PECTORAL DE CEREZA DEL DR. AYER**  
Preparado por el Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A.  
Obtuvo Medallas de Oro en las Grandes Exposiciones Universales.  
Reclámsese todo Sustituto Imitado y sin Valor.